

# TALAIÀ

CAMPOS · LLUCMAJOR · PORRERES · SANTANYÍ · SES SALINES

AGOST 2008 · Nº 8 · ANY I · 1,50 €



- Pintors europeus exposen a Can Manresa
- La iconografia religiosa de la verge de Campos
- Presentació de tres llibres i un nou segell editorial a Santanyí
- A més a més l'actualitat informativa municipal

- **Especial Festes d'Estiu:**
- *Festes de la Mare de Déu d'Agost a Campos.*
- *Festes de Sant Roc a Porreres.*
- *Festes de Sant Domingo de Guzmán a Llombards.*
- *Festes de Santa Maria del Mar a Cala d'Or.*



**Editorial:**

- Crisi econòmica i empobriment creixent 3

**PINTURA I ESCULTURA:**

- Col·lectiva d'art contemporani europeu a Can Manresa de Santanyí. 4-5

**PATRIMONI RELIGIÓS:**

- La iconografia de la Mare de Déu d'Agost de Campos 6-7

**LITERATURA :**

- Presentació de tres llibres i una nova editorial a Santanyí 8
- L'Ajuntament de Santanyí publica el llibre guardonat amb el premi de poesia Bernat Vidal i Tomàs. 8

**PATRIMONI MEDIAMBIENTAL:**

- Medi Ambient presenta els vigilants-informadors del sistema dunar de Es Trenc. 9
- Campanya de prevenció d'incendis forestals 9

**CULTURA POPULAR:**

- **Especial Festes d'Estiu:**  
La Mare de Déu d'Agost a Campos 10-11  
Sant Roc a Porreres 12-13  
Sant Domingo de Guzmán a Llobards 14-15  
Santa Maria del Mar a Cala d'Or. 16-18

**NOTÍCIES • VIDA MUNICIPAL:**

- Porreres 19
- Llucmajor 20-22
- Ses Salines 23
- Santanyí 24-25
- Campos 26-27

**GASTRONOMIA:**

- L'ús gastronòmic del fonoll marí. 28
- Oleoturisme: campanya de promoció de l'oli de Mallorca. 28

**INICIATIVES EMPRESARIALS:**

- Els candidats a Mister Balears i Miss Balears visiten la Discoteca Xat's de Campos. 29

**GALERIA D'IMATGES**

- Glamour i fantasia en la llenceria de temporada. 30

**CURIOSITATS:**

31

Edita: Edicions Ensiola, S.L.

Direcció: Elizabeth Sánchez González.

Col·laboradors: Sandra González, Joana Escandell, Josep Bonet, Carles Ripoll.

Publicitat i distribució: Álvaro Moreno Sosa 615 814 222

Traducció: Joana Escandell

Maquetació: Jaume Bennassar

Redacció, administració i

publicitat:

Av. de la Verge, 124. 07630 Campos  
Tel. 971 65 28 04

direcciotalaia@yahoo.es

D.P.: PM 2902-2007

**LÍNIA DIRECTA AMB LA REDACCIÓ**

Si tens res que dir-nos, crida'ns al 616 842757 o posa't en contacte a través del correu electrònic [direcciotalaia@yahoo.es](mailto:direcciotalaia@yahoo.es)

**GALERIA D'IMATGES**

Homenatges, actes socials d'entitats i col·legis de professionals, celebracions familiars, culturals i recreatives, festes escolars...

Publiqui'ls de forma gratuïta enviant una fotografia (format JPG) i un breu text, adjuntant nom complet del remitent i número de DNI.

Correu electrònic: [direcciotalaia@yahoo.es](mailto:direcciotalaia@yahoo.es)

**LA VEU DEL LECTOR**

Si tens res que dir-nos, crida'ns al 616 842757 o posa't en contacte a través del correu electrònic

[direcciotalaia@yahoo.es](mailto:direcciotalaia@yahoo.es)

Les cartes han de tenir una extensió màxima de 15 línies, estar identificades amb el DNI, telèfon i adreça del remitent. La revista es reserva el dret de publicació i de resumir el contingut de les cartes. La revista no mantindrà correspondència, ni farà comentaris sobre les cartes.

# CRISI ECONÒMICA I EMPOBRIMENT CREIXENT

Ja ningú no pot negar el que és obvi, l'esclat d'una crisi econòmica flagrant a l'estat espanyol. És evident l'agreuement de la situació per la que travessen milers de famílies obreres, les onades massives d'acomiadaments, la creixent minva dels salaris, la pujada de preus i una bestial escalada de l'endeutament de les empreses i les famílies. Així les coses, pràcticament tots els sectors de l'economia productiva espanyola s'han vist tocats, des dels sectors industrials, com l'automotriu, els armers, els electrodomèstics, el tèxtil, el sector immobiliari, i fins i tot les produccions agrícoles.

Els experts asseguren que les causes de la crisi a Espanya es deuen fonamentalment a la caiguda del mercat borsari als Estats Units i al seu contagi a Europa. La crisi financera i creditícia desencadenada el passat estiu, a propòsit del crac del mercat immobiliari nord-americà i el col·lapse de les subprime (hipoteques de cases no reintegrades al seu termini) ha suposat una brusca aturada de l'economia mundial. La recessió als Estats Units amenaça en arrossegat a la resta dels mercats. El barril de petroli Brent, de referència a Europa, ha superat el sostre dels 145 dòlars i existeix un creixement desbocat dels preus de les matèries primes, agràries i industrials, i dels articles de primera necessitat, aliments, gas, electricitat, i combustible. Alguns analistes remarquen que el model de creixement espanyol dels últims anys -sustentat en el consum i la construcció- ja s'ha esgotat. També apunten que la falta de competitivitat i la dependència energètica respecte del petroli, pot aguditzar la crisi.

Existeix preocupació en tots els nivells econòmics, polítics i socials, i sembla que la crisi no serà de curta durada. No obstant això, caldrà veure el que vagi succeint en els pròxims mesos i les mesures d'ajust que el Banc d'Espanya pugui aplicar. També caldria analitzar l'evolució dels tipus d'interès i les disposicions que adopti la Reserva Federal i el Banc Central Europeu. De moment hi ha la possibilitat que el Banc Central Europeu baixi els tipus d'interès, però si la inflació no es conté hi haurà importants obstacles perquè pugui fer-ho.

Elizabeth Sánchez  
Directora



Guillem Ginard



Agnès Oliver Mora



Miquel Contestí Burguera



Álvaro Solana

## PROMAX

- Limpia interiores de vehículos
- Limpieza a fondo incluida tapiceria
- Servicio gratuito a domicilio
- Agua descalcificada

Tel. 692 447 984 • CAMPOS

## COMERCIAL ES PRECISA PER A VENDA DE PUBLICITAT

- Incorporació immediata
- Que visqui a la zona
- Vehicle propi
- Treball tot l'any
- Condicions a convenir

Tel. 615 81 42 22

# Artistes d'Àustria, França, Dinamarca i Espanya exposen a Can Manresa

La col·lectiva d'art contemporani es podrà visitar fins al 27 de setembre

ELIZABETH SÁNCHEZ

Can Manresa de Santanyí acull una extraordinària mostra d'art contemporani europeu, on participen els pintors Peter Marquant, Julien Meunié, Josefina Pino i Lin Utzon. El casal té diverses sales on s'exposa una selecció significativa de l'obra dels artistes.

La iniciativa va sorgir en honor a Julián Meunié (Vichy, França 1948-2001) qui va viure a Mallorca des de 1982. Meunié va inaugurar en 1999 l'espai de Can Manresa amb una gran exposició dels seus treballs. Ara 9 anys més tard i després de la seva defunció, d'altres tres artistes residents al municipi de Santanyí, que el van



Josefina Pino (Espanya)



Julián Meunié (França) "Mar" oli/tela 80x100cm. 1989

conèixer i van compartir vivències, han volgut retre-li un petit homenatge participant en aquesta exposició.

Componen la mostra 37 quadres de Meunié, 18 de Marquant, 21 de Pino, i 14 d'Utzón. Tots ells -d'una o altra manera- s'han vist influïts per l'entorn i han reflectit en les seves pintures els colors i les sensacions del Mediterrani. Es diu de l'obra de Meunié que és un cant a la natura, ja que utilitza una gran gamma de colors que han donat com a resultat uns paisatges plens de màgia i bellesa. També hi va haver

una època en la qual Meunié va pintar figures.

Peter Marquant va néixer en 1954 a Viena (Àustria) on va estudiar a l'escola de Belles Arts amb els professors Mikl i Hollegha. La pintura de Marquant s'emmarca dins l'expressionisme abstracte, havent travessat diverses etapes des de la seva arribada a Mallorca. Va començar amb els paisatges i ha experimentat amb diversos materials i tècniques, sempre cercant la puresa del color. Finalment, ha tornat a l'abstracció.

La pintora felanitxera Josefina Pino (1960) ens presenta quadres de gran format amb banyistes, natures mortes, nimfes, mars i flors. Pino pinta per intuïció i la seva obra està carregada d'una gran simbologia. De formació autodidacta, ha begut del corrent artístic de Fela-



Lin Utzon (Dinamarca) "Papaya" oli/tela 200x300cm. 2006

nix i el seu entorn. La seva primera exposició individual va ser en 1994 i des d'aleshores ha exposat en nombroses ocasions tant a Mallorca com en l'estranger. Els seus

quadres són d'art figuratiu i ha treballat molt el collage.

Finalment, l'artista Lin Utzon va néixer a Frederiksberg, (Dinamarca) l'any 1946. Va començar

els seus estudis artístics a Austràlia, i va continuar a països com el Nepal, Indonèsia i els Estats Units. El seu pare va ser el famós arquitecte Joern Utzon que va dissenyar The Sydney Opera House. D'ell ha heretat l'amor al disseny, destacant-se com a ceramista amb un estil molt personal, ha treballat amb porcellana i ha pintat murals en importants edificis. En aquesta exposició podrem veure la seva pintura, grans flors papaiques realitzades amb el seu inconfusible traç. Una de les sales conté una sèrie de les seves pintures vitralls amb reminiscències d'antigues capelles.

L'exposició de Can Manresa, ubicada al carrer Palma núm. 3 de Santanyí, romandrà oberta fins el 27 de setembre.



Peter Marquant (Àustria)

# La iconografia de la Mare de Déu d'Agost de Campos i el misteri de l'Assumpció

*El 15 d'agost se celebra a la localitat una de les festes marianes més arrelada i amb més estima*

ELIZABETH SÁNCHEZ

La tradició de l'Assumpció de la Verge Maria es remunta als primers temps del cristianisme. D'acord amb el costum de l'Església, en aquest dia es rememora la glorificació i elevació (assumptio) del cos i l'ànima de la Verge Maria, filla de Déu Pare, mare de Déu Fill i esposa de l'Esperit Sant, per romandre precisament junt a la Santíssima Trinitat.

Aquest fet va succeir sent testimonis oculars onze dels apòstols (tots a excepció de Sant Tomàs), els quals es van encarregar de transmetre-ho entre les incipients comunitats cristianes. Els apòstols van explicar que aquest fet extraordinari era degut a que la mare de Jesús no podia romandre com els altres homes en l'estat de corrupció després de morta. L'absència del pecat original (Immaculada Concepció) i la santedat perfecta, ja des del primer instant de la seva existència, exigien per a la Mare de Déu la plena glorificació de la seva ànima i del seu cos.

La primera referència oficial sobre l'Assumpció es troba en la litúrgia oriental. Al segle IV es celebrava la festa del Record de Maria, que commemorava la seva entrada al cel. Al segle VI, la festa va ser anomenada Dormició de Maria. L'emperador bizantí Maurici va decretar



*El muntatge del llit es realitza una vegada a l'any.* Foto Guillem Roser

que aquesta celebració fos sempre el 15 d'agost a tot el seu imperi. El sacerdot dominicà Santiago de la Voràgine en la seva obra "La Legenda Àurea" del segle XIII, que és la més cèlebre recopilació de llegendes piadoses al voltant dels sants i la més influent en la iconografia pictòrica i escultòrica dels mateixos, recull la tradició de celebrar el misteri de l'Assumpció.

A Mallorca en temps de Jaume I, la Catedral va ser dedicada a Santa Maria i la seva festa titular era el 15 d'agost. Es creu que a inicis del segle XIV es va començar a celebrar aquest tipus de representació o es-

cenificació del llit o túmul de la Mare de Déu d'Agost, també coneguda com la Mare de Déu Assumpta, la Mare de Déu Morta o la Dormició de la Mare de Déu. A començaments del segle XVI ja s'esmenta el tàlem de la Verge dintre de la Seu, envoltada de quatre ciris blancs i onze preveres. Hi havia processó claustral amb la imatge jaçent de Maria, encapçalada per Sant Joan. Aquesta processó es va estendre pels pobles, on en lloc de clergues van ser seglars els que portaven el llit. A pobles de la part forana com Campos, Caimari, Esporles, Puigpunyent o Sineu, aquesta celebració ha tingut molt arrelam.

Segons l'Historiador de l'Art, Guillem Roser Vidal, la imatge policromada de la verge de Campos data de 1529 i és obra de Joan de Sala, un escultor aragonès molt important a Mallorca, ja que a partir d'ell es van començar a reproduir elements del renaixement italià a l'illa. Aquesta talla està feta de fusta de xiprer. Roser va explicar que l'escultura jaçent de la Mare de Déu presenta el cap cobert amb un mantell blanc, del mateix color és el vestit que porta, mentre, la capa que la cobreix és de color de cel. La caracterització de la Mare de Déu Dormida o Morta representa el trànsit de la vida terrenal a la vida celestial, en dues escenes diacròniques en els temps.



*La imatge policromada de la verge de Campos data de 1529 i és obra de Joan de Sala.* Foto E.S.

Antigament el llit o túmul funerari pertanyia a famílies nobles i benestants de la zona. L'any 1930 es va construir l'estructura de fusta que actualment s'utilitza i que va ser donada per una particular a l'església parroquial. A la part inferior del túmul hi ha dos baixos relleus, en una de les cares es representa la coronació i en l'altra, l'assumpció de la verge. Als costats estan els onze apòstols, fets de terracota policromada. L'autor del baix relleu va ser l'escultor Tomàs Vila Majol (1893-1963).

El tàlem de la Mare de Déu Morta (imatge jaçent) es situa en el primer terç de la nau de l'església parro-



*A la part inferior del túmul hi ha dos baixos relleus que representen la coronació i l'assumpció de la verge.* Foto E.S.



quial, mirant cap a l'altar major. A la part superior del retaule major està la Mare de Déu Assumpta (imatge sedent) que és elevada per una cort angelical que la porta al cel, entre núvols. Aquest muntatge es realitza una vegada a l'any, la

resta del temps la figura de la verge es troba allotjada en un nínxol a la predel·la del retaule de Sant Joaquim. Està tapada amb un marc de vidre amb una tela de cobricel.

Guillem Roser va manifestar que aquesta tradició enllaça amb ritus multiseculars ancestrals, ja que coincideix amb el cicle de renovació del calendari agrícola. En aquesta època s'han acabat d'arreglar les collites i és un període en el qual la terra descansa. Aquesta tradició està molt arrelada en la pagesia campanera. Es creia que els qui no observaven aquestes festes perdien les seves collites, i els fills i el bestiar els naixien esguerrats, contra-

fets i amb poques condicions físiques per a poder viure.

Finalment, s'ha d'anotar que a Campos existeixen dues imatges de la Mare de Déu d'Agost i que l'altra es troba al Convent dels Mínims i que probablement sigui d'una cronologia artística més tardana (segle XVII). A Catalunya i al País Valencià també es celebra el misteri de l'assumpció. A València existeix la representació més antiga d'Europa.



*Detall dels apòstols fets de terracota.* Foto E.S.

# Presentació de tres llibres i una nova editorial a Santanyí

SANDRA GONZÁLEZ

L' emblemàtic Teatre Municipal de Santanyí ha acollit la presentació de tres llibres en castellà i de l'Editorial Heptaseven, un nou segell editorial del municipi. Les tres primeres publicacions que s'han tret corresponen al poemari "La Luz en el Diván" de José Luís Clemente, la novel·la "Antropología de un Seductor" del mateix autor, i "Cuentos de Sabiduría" de Miquel Adrover.

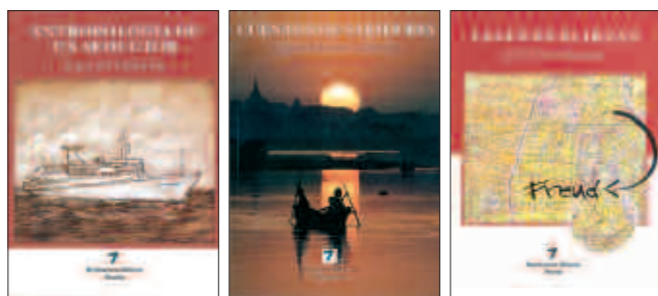
A l'acte va assistir el batle de Santanyí, Miquel Vidal; el regidor de Cultura, Cristòfol Vidal; el editor Vicenç M. Ortega; així com els escriptors.

Miquel Adrover Caldentey (s'Horta - Mallorca, 1965) ha treballat com a periodista en diferents mitjans de comunicació. L'any 2005 va publicar "Reculls de saviesa" i el 2006 va escriure l'obra de teatre "Ven...te contaré un cuento". "Cuentos de Sabiduría" va confessar l'autor "no és un llibre d'autoajuda, però sí ajuda a cercar preguntes que és lo que ens dona més plaer".

Per la seva part, l'escriptor José



L'Editorial Heptaseven va publicar els llibres.



Luís Clemente (Lleida, 1956) té publicats més de quinze obres entre

poemes, assaigs i articles, que han estat traduïts a diferents llengües. "Antropología de un seductor" és la seva primera novel·la. Finalment, els dos au-

tors van dedicar al públic un breu recital de poesia.



L'acte es va celebrar a la Casa de Cultura de Can Jaume Antoni.

trades. Així mateix és cofundador de l'Editorial El Salobre. Al 2005 obtingué el Premi Pollença de poesia i al 2008, el de la vila de Lloseta i el Bernat Vidal i Tomàs, de Santanyí. Mesquida es va autodefinir com "un poeta aspre i pessimista" i va reconèixer que mai no ha volgut ser poeta, "però fou la poesia que es va apropiat irremediament de mi".

## L'Ajuntament de Santanyí publica el llibre guardonat amb el premi de poesia Bernat Vidal

S.G.

El poemari "Arrels de llum" de Jaume Mesquida, guardonat amb el XXIII premi de poesia Bernat Vidal i Tomàs, ha estat publicat dins la col·lecció Balenguera d'Editorial Moll. La seva presentació es va celebrar a la Casa de Cultura de Can Jaume Antoni. Com cada any, va presentar l'acte, el regidor de Cultura, Cristòfol Vidal, que va destacar la perseverança que ha tingut

l'Ajuntament de Santanyí per mantenir viva aquesta convocatòria i aconseguir tenir el respecte de poetes i escriptors de distints indrets que han participat al certamen.

L'encarregat de presentar el llibre fou un altre escriptor, Miquel Lladó, amic de Jaume Mesquida, que va ressaltar la seva llarga trajectòria poètica. Jaume Mesquida Sansó (Palma, 1948) va col·laborar en premsa local com a articulista i és autor de lletres de cançons musicals pel cantautor Josep Arnau Es-

## La Conselleria de Medi Ambient presenta a ses Covetes els vigilants-informadors del sistema dunar de Es Trenc

La retirada de la posidònia marina de damunt la platja de sa Ràpita de Campos ha provocat que l'arenal hagi augmentat 13 metres des del passat mes d'abril. Segons ha explicat el director general de Biodiversitat de la Conselleria de Medi Ambient, Miquel Ferrà, aquesta retirada s'ha realitzada en col·laboració amb l'Ajuntament. S'ha utilitzat maquinaria adequada per la retirada que permet no fer mal bé l'arena. Es tracte d'un sistema molt novadós que abans de retirar la posidònia la banya dins el mar per tal que l'arena es torni integrar dins l'entorn.

Per altre banda, Miquel Ferrà i el

batle de Campos, Guillem Ginard, han presentat els vigilants-informadors que aquest estiu es dedicaran a informar a la gent de la necessitat de preservar el sistema dunar i que no transiten per damunt les dunes ni traspassin les barreres de protecció. Han recordat que les dunes de les platges de Campos tenen un gran valor natural i a més estan incloses dins figures de protecció a nivell europeu com és el cas de Xarxa Natura 2000 o Lloc d'Interès Comunitari. Aquests sistemes dunars són hàbitats d'interès comunitari inclosos a l'Annex I de la Directiva Europea 92/43/CE "hàbitats" i són d'un gran valor ambiental pels elements



Aquesta actuació pretén sensibilitzar la ciutadania de la necessitat de preservar el sistema dunar

vegetals i animals que hi viuen.

Els treballadors informaran als usuaris de la platja de la importància d'aquests sistemes i de les actuacions que s'han realitzat per preservar-los. S'impedirà la intrusió de persones als sistemes dunars acotats per evitar que es malmetin els elements naturals que allotgen. A més recolliran tota una sèrie de dades relacionades amb l'ús públic d'aquests indrets.

## Campanya de prevenció d'incendis forestals

El conseller de Medi Ambient, Miquel Àngel Grimalt, acompanyat pel director general de Biodiversitat, Miquel Ferrà, i pel director gerent de l'Institut Balear de la Natura (IBANAT), Domingo Bonnín, ha presentat la campanya publicitària de prevenció d'incendis forestals "Cap foc al bosc", dirigida als ciutadans de les Illes Balears i també als turistes que ens visiten durant l'estiu.

L'objectiu d'aquesta campanya és reduir el nombre d'incendis forestals a la nostra Comunitat i conscienciar residents i turistes de la necessitat de prendre de mesures de prevenció del foc en els nostres bos-



La campanya que es perllongarà durant juliol i agost va dirigida a residents i turistes.

cos. Davant els incendis, el més important no és extingir-los, sinó que no es produeixin. La mitjana dels darrers anys a les Illes Balears és de 140 incendis forestals anuals. Enguany, fins el passat divendres, s'

han registrat a les Illes Balears 57 incendis, dels quals només 3 han afectat més d'una hectàrea. La superfície afectada per aquests 57 incendis és de 23,2 hectàrees, de les quals només 1,8 corresponen a zones arbrades.

Amb la idea d'arribar a tothom, residents i turistes, la campanya s'ha editat en quatre idiomes: català, castellà, anglès i alemany. L'estiu no ha de ser incompatible amb el gaudi dels nostres boscos, però, de la mateixa manera, el nostre comportament en sòl forestal no ha de generar, en cap cas, situacions de risc de foc. En aquest sentit, la campanya fa una crida a la responsabilitat i a la col·laboració de tots. Hem de gaudir del bosc sense posar-lo en perill.



**Govern de les Illes Balears**  
Conselleria de Medi Ambient

## Tenim dues fires importants al municipi però sens dubte les festes més esperades són les de la Mare de Déu d'Agost"

ELIZABETH SÁNCHEZ

Entrevista a Guillem Ginard Sala, batle de Campos

Com valoraria aquesta primera temporada enfront de la casa de la vila de Campos?

Aquest primer any de gestió ho resumiria dient que les coses funcionen millor a l'ajuntament, considerant l'herència que ens hem trobat d'un deute que supera els 6 milions d'euros i els compromisos de l'anterior govern que ens limiten. Estem cobrint les expectatives amb escreix. Ens agradaria posar els fonaments del futur i projectar el model de municipi dels pròxims anys. Tenim un gran dèficit de serveis ja que hem passat de 7.000 a 10.000 habitants en pocs anys. L'equip de govern està treballant en tres

projectes fonamentals: primer, millorar els serveis educatius bàsics; segon, solucionar el problema de l'aigua amb un nou dipòsit i atendre la creixent demanda; i tercer, impulsar tots els nostres valors patrimonials, artístics, naturals, o paisatgístics. Ja que no percebem cap renda urbanística o turística, estem sol·licitant una compensació econòmica. Tenim zones naturals protegides que ens suposen moltes despeses i pocs beneficis. Fa poc ens hem reunit amb l'executiu autonòmic i el



president Antich ha conegut de primera mà totes les nostres necessitats.

Estem ja a punt de celebrar les festes de la Mare de

Déu d'Agost, la festa popular de Campos per autonomia.

Efectivament, tenim dues fires importants al municipi però sens dubte les festes més esperades són les de la Mare de Déu d'Agost, que celebrem del 7 al 15. Són festes molt participatives amb una sèrie d'actes. És un punt de trobada estiuenc per a la

gent del poble i la comarca. Aquest any el pregoner serà el doctor Joan Veny i Clar, Fill Il·lustre de Campos, de qui estem molt orgullosos.

Què destacaria de la programació d'enguany?

Tenim una gran oferta d'actes lúdics, culturals i esportius per a totes les edats. Aquestes festes serveixen també per promocionar els nostres productes locals, els restaurants, forns i pastisseries, que no tenen res a envejar a les pastisseries franceses. La festa de la Panxa Roja està dedicada al Club Esportiu Campos que ha ascendit a la tercera divisió.

## Programa de Festes de la Mare de Déu d'Agost a Campos 2008

### DIJOUS 7

A partir de les 19'30 h. INAUGURACIÓ DE LES EXPOSICIONS  
A les 21'00 h. Sortida dels GEGANTS DE L'AJUNTAMENT DE CAMPOS (Es Vaquer i sa Collidora de Tàperes), i dels GEGANTS DE L'ASSOCIACIÓ "SOCIETAT I COSTUMS" (Madò Coloma i Es Trinxeter), acompanyats pels xeremiers.  
A les 21'30 h. OBERTURA OFICIAL DE LES FESTES. Pregó de festes a càrrec del Dr. Joan Veny i Clar. Posada de bandera. Concert a càrrec de l'orquestra de Cambra de Campos.

### DIVENDRES 8

A les 20'00 h. PASSACARRERS DE FESTA. Sortida dels Caparrots amb els xeremiers de Campos,  
A les 21'00 h. SOPAR DE TUMBET A LA FRESCA.  
A les 22'30 h. EL MÓN DEL MUSICAL. Les actuacions més destacades dels musicals amb més èxit.  
A les 24'00 h. FESTA "PANXA ROJA 2008" 10ª EDICIÓ, Celebració de l'ascens a 3ª divisió del Club Esportiu Campos. Amb les actuacions de HERRIS KAMOI I MYSTART.

### DISSABTE 9

A les 11'00 h. DANSADA POPULAR - intercanvi de balls Amb el grup "Coros y danzas de la Virgen de la Huerta" (Lorca, Múrcia) i l'Agrupació Brot de Taperera.  
A les 18'00 h. PINTAR EL CARRER Dibuix infantil amb guixos davant l'Ajuntament.  
A les 18'30 h. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ DEL BESTIARI DE FOC DE MALLORCA. Lloc: Claustre del Convent. Obert fins dia 14 d'agost de les 19h a les 22h. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ DEL CONCURS "DIBUIXA EN FREU" i Entrega de premis als millors dibuixos.  
A les 19'00 h. FESTA INFANTIL Nota: Dur roba per poder banyar-se.  
A les 19'00 h. CAMPIONAT DE PESCA " PEÇA MAJOR" MAR-COSTA. Categories infantil, juvenil, sènior i veterans. Concentració al Bar Can Miquel.  
A les 20'30 h. PRESENTACIÓ DEL III VOLUM POSSESSIONS DE MALLORCA de Tomàs Vibot. Lloc: Casal de Can Pere Ignasi.  
A les 21'00 h. GELATADA A LA

FRESCA. Lloc: Ronda Catalunya  
A les 22'00 h. MOSTRA DE BALLS Amb els grups "Coros y Danzas de la Virgen de la Huerta" i l'Agrupació Brot de Taperera, en commemoració dels 25 anys de l'Agrupació.  
A les 23'30 h. FESTA REVIVAL, 70'S, 80'S I 90'S Discoteca a l'aire lliure amb els Dj's Miquel Vidal (disc-jockey de s'Eixam 79/90) i Andreu Lladó (disc-jockey de s'Eixam/ Olas 80/93).

### DIUMENGE 10

A les 07'30 h. CAMPIONAT DE PESCA " PEÇA MAJOR" GRUMEIG, ROQUER O VOLANTÍ Categories infantil, juvenil, sènior i veterans;  
A les 08'00 h. CAMPIONAT DE PESCA " PEÇA MAJOR" SUBMARINA. Sortida del Bar Can Miquel.  
A les 18'00 h. TORNEIG SOCIAL DE PETANCA Lloc: Plaça ses Figueres.  
A les 20'00 h. Xè CONCURS DE GELAT DE BOMBA. Lloc: Plaça des Pou Nou.  
A les 21'00 h. EXHIBICIÓ DE KÀRATÉ. Lloc: Plaça de Can Pere Ignasi.

### DILLUNS 11

A les 19'30 h. EXHIBICIÓ DE NATACIÓ SINCRONITZADA. Lloc: Piscina Municipal.  
A les 22'00 h. CONCERT DE BANDES SONORES, Plaça de Can Pere Ignasi.

### DIMARTS 12

A les 9'30 h. JORNADA DE PORTES OBERTES DE LA COMUNITAT TERAPÈUTICA DE SES SITJOLES. Horaris: de 9'30h a 12'30h i de 16'00 h a 18h.  
A les 20'30 h. SOPAR A LA FRESCA (Pa amb oli, begudes, ensaïmada i gelat). Lloc: C/ Cosme M<sup>a</sup> Oliver, n<sup>o</sup> 23, davant el Local Social.

### DIMECRES 13

A les 18'00 h. "CONEIX CAMPOS" JOC PREGUNTES DE CAMPOS.  
A les 22'30 h. PROJECCIÓ DE CINEMA SÚPER 8 DE GABRIEL MAYANS. "ES MAL FEINER", "BRUIXES, BRUIXOTS I FOLLETS", "VINGUEREN UNS HOMES" I "ARRÒS BOMBA". Lloc: Pati de Sa Nostra

### DIJOUS 14

A les 15'45 h. II RONDA CICLISTA (CIRCUIT URBÀ) Concentració a la

Plaça de s'Estació  
A les 20'00 h. XVI TORNEIG VILA DE CAMPOS - XI MEMORIAL PERE VICENS FINAL I ENTREGA DE TROFEUS. Lloc: Camp Municipal d'esport.  
A les 23'00 h. GRAN NIT DE BERBENES -BERBENA DE BALL DE SALÓ amb HONEY QUARTET i la GRAN ORQUESTRA MALLORCA. Lloc: Plaça de Can Pere Ignasi. -BERBENA JOVE amb D-NOU, PELILLOS A LA MAR i PASTORA. Lloc: Plaça de Sa Creu.  
A les 23'30 h. Sortida de davant l'Ajuntament de la BATUKADA TERRARROJA per acompanyar la gent fins al lloc on es tiraran els coets. A les 24'00 h. GRAN CASTELL DE FOCs ARTIFICIALS Pirotècnia Jordà (Lloret). Lloc: Pati Col·legi Joan Veny i Clar. Acabats els focs, seguiran les berbenes.

### DIVENDRES 15

A les 10'30 h. SORTIDA DELS CAPARROTS I XEREMIERES DE CAMPOS DE DAVANT L'AJUNTAMENT.  
A les 10'45 h. Tradicionals corregudes de JOIES I POLLASTRES. Lloc: carrer Santanyí.  
A partir de les 18'00 h. fins a les 22h. EXHIBICIÓ D'HABILITATS EN MOTO QUADS. Lloc: Ronda estació.  
A les 18'00 h. ESCACS- TORNEIG DE PARTIDES RÀPIDES. Lloc: Carrer Plaça.  
A les 20'30 h. MISSA SOLEMNE A L'ESGLÉSIA PARROQUIAL. Predicarà Mossèn Sebastià Salom, Missioner a Burundi. Cantarà la Coral Parroquial de Sant Julià.  
A les 21'15 h. A L'AJUNTAMENT SE SERVIRÀ VI I COCA. Tot el poble hi està convidat.  
A les 22'00 h. BALLADA POPULAR amb l'Agrupació Pinyol Vermell. Lloc: Plaça Can Pere Ignasi.  
A les 23'00 h. GRAN NIT DE FOC AMB LES BÈSTIES DE FOC. Hi participen: Dehesa Boscana (Mancor), Es Grif (Sa Pobla), La bèstia de Hiackat (Santa Margalida), Cuca Fera (Muro), En Freu (Campos). Acompanyats de la Batukada Terrarreja i els dimonis del Centre Cultural. Recorregut: Plaça dels tres Molins, Carrer Santanyí, Plaça Major i Can Pere Ignasi.  
A les 24'00 h. TRACA FI DE FESTES. Lloc: Plaça de Can Pere Ignasi

**Can Peixet, S.L.**  
Distribuidor de Semen Congelado  
Compra-Venta de Ganado  
Carrer Antoni Maura, 39 - 07630 CAMPOS  
Tel. y Fax: 971 651 154 - Mòvil 630 017 265  
e-mail: canpeixet@terra.es

**PIRAGUAS MIX KAYAKS DE MAR**  
ALQUILER Y VENTA  
Tel. 971 65 24 74 • 660 47 07 23 • 629 15 81 74  
www.piraguasmixkayaks.com

Tel. 610920429  
C/ Santanyí, 18 • CAMPOS  
Importador directo • Mayorista  
Decoración exclusiva y Artículos de Regalo

**LIQUIDACIÓN POR RENOVACIÓN**  
Cosas de otros mundos.com

**Restaurant La Travessia**  
Buffet Menjars per endu-s'en  
Comunions • Batiaments • Banquets  
Buffet does laborables: 7,50 €  
Paellas i Fideuàs 7 i 8 € ració  
Banquets per encàrrec  
Ctra. Palma-Campos, Km 3,5 - 07630 Campos  
Tel. 971 65 23 37 - 636 70 81 39 - 971 65 01 12

# "Jo m'atreviria a dir que Porreres és uns dels municipis on ses festes es viuen d'una manera més intensa"

Entrevista a Agnès Oliver Mora, regidora de Festes i Participació Ciutadana de l'Ajuntament de Porreres

ELIZABETH SÁNCHEZ

Que significat té la festa de Sant Roc per als porrerencs?

Sant Roc és la festa més important de tot l'any. És una celebració que està molt arrelada en totes ses edats. Jo m'atreviria a dir que Porreres és uns dels municipis on ses festes es viuen d'una manera més intensa. Han estat unes celebracions que han cridat s'atenció o sobresurten per s'enganx que suposa per sa gent jove. Sa seva arrel és evidentment religiosa, però s'únic esdeveniment religiós que hi ha és sa missa solemne que es fa el dia setze d'agost en honor al sant. No es fa res més de caire religiós.

Quina serà l'oferta principal de aquest any?

Enguany tenim una programació musical important. Ja hem començat el mes de juliol amb concerts com el d'Extremoduro, i després tenim Jarabe de Palo, Obrint Pas, Antònia Font, Tomeu Penya, Sou Bastos, Horris Kamoi, entre d'altres. Jo crec que s'oferta musical és s'aspecte més destacat dins ses festes. Un altre acte representatiu és sa torrada que farem el dia catorze, l'any passat varen ser més de cinc mil persones a sopar. Una cosa nova que tenim es dia onze és una diada



rent. Finalment, el dia setze tenim una cosa que agrada molt als joves que és Sant Roquet que comença a les quatre del matí i s'allarga bona part del dia següent.

Sempre s'ha dit que més que tenir un bon pressupost s'ha de ser creatiu a l'hora de fer el programa de festes

Efectivament, tenim moltes activitat que no suposen una despesa econòmica per l'ajuntament. Per exemple fem una cursa de mobylettes, sa segona jornada de sa nit de terror que l'any passat va ser un gran atractiu i enguany tornem a repetir a gran escala. Hi haurà quinze escenaris de terror, s'apagaran es llums de tot es poble i es participants han de resoldre un enigma o misteri. En aquesta segona edició participa-

solidària per recaptar fons per s'Associació Contra el Càncer. Es començarà a les cinc de s'horabaixa a n'Hereveta. Hi haurà activitats tot s'horabaixa. S'única condició per participar-hi es pagar un euro a sa porta, i llavors el vespre farem un pamboli i es podran comprar els tiquets. Serà s'únic acte on es pagarà perquè mai no s'ha pagat res per ses festes de Sant Roc. L'any que ve s'idea es repetir-ho, però anant canviant d'associació beneficiària i que cada any ho dugui una entitat dife-

ran prop de cent cinquanta actors del poble. Són coses creatives que a sa gent li agrada molt. Como a cosa important tenim s'inauguració de s'auditori municipal, sa del centre de formació, i sa del carrer s'Almoïna. També tenim al programa un increment de ses activitats infantils tant de matí com d'horabaixa. En la elaboració del programa han participat es joves, totes ses entitats des poble i sa comissió de festes. Sa diversitat d'actes farà que sa gent de fora poble s'acosti. Us esperem a tots!

## Programa de Festes de Sant Roc Porreres 2008

**Dimecres 13 d'agost**

20.30 Concert "La llarga vida d'una melodia" a càrrec de Miranda Jazz Trio, a la Plaça de la vila.  
22.00 Concert a n'Hereveta amb: Arrumbada, Antònia Font, Obrint Pas.

**Dijous 14 d'agost**

10.30 Jocs infantils d'aigua a la piscina municipal.  
17.00 Jocs tradicionals a Montuïri. Anem a participar amb els joves de Montuïri d'uns jocs tradicionals que aquest any són "al seu terreny" a Son Miró. Sortida de la Plaça de la vila a les 16.30 inscripcions a l'ajuntament fins dia 12.

18.00 Corregudes de joies per a nines i nins, a la Plaça de la vila.  
19.00 Concurs de fruites per als més petits. Vine a mostrar la fruita més grossa i la que millor sabor té!! a la plaça de la vila.

21.00 Sa torrada, al Parc de n'Hereveta. S'obriran les portes a les 21 h. allà hi trobareu, com de costum, foc, graelles, espècies i vi de Porreres. Recordau que és importantíssim mantenir el parc net i per això vos demanem que faceu ús de les borses de fems que allà hi trobareu. Hi haurà servei de bar per part de les dues associacions de mares i pares de les dues escoles. Actuacions de: Cucorba, Oasis (per confirmar), Sou Bastos, Horris Kamoi.  
06.00 Xocolata i ensaïmada per a tots els presents.

**Divendres 15 d'agost**

10.30 Tirada amb escopetes d'aire comprimit, al Pati Parroquial. Organització: Societat de Caçadors "La Porrerense".

10.00 Helicòpter del SAR. Podran pujar els nins i nines seleccionats a

les escoles, al final del carrer des Pont. Activitat realitzada gràcies a la col·laboració de Nadal Rosselló.  
17.00 Excursió en bicicleta. Sortida de la Plaça de la vila. Organitza: GEP i Agrupació Cultural.

18.00 Exposició i desfilada de caruatges, a la Plaça de la vila. Organitza: Associació Hípica de Porreres.  
18.30 Flip i Flop: activitat infantil al carrer Hospital.  
19.00 Presentació de dos llibres de Guillem Rosselló Bordoï, a la Sala de Plens.

20.30 XV Mostra Folklòrica Sant Roc. Desfilada des del Col·legi Verge de Montis fins al Lloc Sagrat, on hi actuaran: Aires de Montis. 23.00 Correfoc amb els dimonis del Centre Cultural de Sant Joan. Recorregut: Lloc Sagrat, carrer des Pont, Agustí Font, Rectoria, Caritat i Hospital. Teniu en compte l'apartat "recordeu" del programa.  
00.00 Disco al carrer amb les actuacions de DJ Manu Blanco, DJ Kelman i el grup "Tanga Team". Avinguda Bisbe Campins.

**Dissabte 16 d'agost**

11.15 Concentració de les autoritats locals davant l'Ajuntament per anar cap a l'església parroquial, acompanyats per la Filharmònica Porrerenga i de na Bet i en Roc  
11.30 Missa Solemne de Sant Roc, a l'Església Parroquial. Durant la missa cantarà la Coral de Porreres i l'Oferta serà a càrrec d'Aires de Montis.

12.30 Amollada de coloms, a càrrec de la Societat Colombòfila de Porreres.  
13.00 Refresc davant la Sala, ofert per l'Ajuntament de Porreres.  
15.00 Tirada de guatlles a Son Colom. Organització: Societat de Caçadors "La Porrerense".

16.00 Carreres de bicicletes Trofeu Sant Roc 2008. Recorregut: sortida de can Toni de son Oms, carrer Donzella, carrer d'en Sala, Avinguda Bisbe Campins, Plaça de la vila, carrer Pou Florit i arribada a s'avinguda.  
16.30 I Torneig d'escacs Sant Roc - Ses Passadores. Inscripcions fins 30 minuts abans al bar Ses Passadores. Organitza: Bar Ses Passadores.  
16.30 Finals de Volei-plaça a ses Forques. Organització: Club Volei Porreres.

18.30 Semifinals del Torneig de Futbol (3r i 4rt lloc).

19.30 Finals del Torneig de Futbol (1r i 2on lloc).

19.00 Animació musical infantil amb el grup Trencaclosques, al carrer Hospital.

21.00 Concert de Sant Roc de la Coral de Porreres dirigida per Marc Vaquer, a l'Església Parroquial. Organitza: Coral de Porreres.  
22.30 Actuació del Grup "Gèminis" a la Plaça de la vila.

23.45 La Batucada Infernal desfilà cap a n'Hereveta per a donar inici als focs.

00.00 Els focs, al Parc de n'Hereveta, a càrrec de Pirotènia Jordà, de Lloret.

00.30 Verbena a la Plaça amb les actuacions de Tomeu Penya acompanyat per Gèminis i Perico Linale Big Bang.

04.00 La Filharmònica Porrerenga ens acompanyarà a encendre sa traca, amb la seva peça Matinada Porrerenga.

04.30 Sa traca final al Lloc Sagrat.

05.00 Inici del Sant Roquet 2008. A l'avinguda Bisbe Campins. Organització: Sa Fonda, Can Guillem i Sa Roqueta.

Gràcies a tothom i molts d'anys!



# Ajuntament de Porreres

“Per als llombarders la celebració de Sant Domingo de Guzmán és la festa per excel·lència, on la gent es sent identificada i surt al carrer a gaudir amb la família i amics. Són dies de bullícia i marxa”

*Entrevista a Miquel Contestí Burguera, batle pedani des Llobards i regidor d'Esports, Medi Ambient, Agricultura i Pesca, i Manteniment d'Infraestructures de l'Ajuntament de Santanyí*

CARLES RIPOLL

**Quina és la principal activitat econòmica del nucli des Llobards?**

Antigament el poble vivia de l'agricultura, hi havia un planter avícola, granges ovines, bovines i cabrines, i es fabricaven derivats lactis. El poble va sorgir al voltant de la possessió de Son Amer, que tenia una capella on anaven a missa els diumenges els pagesos. Actualment queden molt poques ramaderies i la gent treballa principalment a l'àrea de serveis, construcció i hostaleria. Tenim 700 habitants empadronats i una població fluctuant que a l'estiu pot arribar a les 1.000 persones.

**Quines obres d'infraestructura s'estan duent a terme al poble?**

Entre les obres més significatives podria destacar l'eixamplament del



camí de Llobards a s'Almoina, que s'està fent per fases; la reforma Cases Monges on funciona el local per a la gent gran; s'estan executant les obres del Centre Cívic que ha estat una antiga reivindicació dels llombarders. Hem dotat el poble de contenidors per a la recollida selectiva de residus i molt aviat millorarem les instal·lacions

de l'escola pública Sant Domingo. A més a més, crec que una de les obres d'infraestructura bàsica i potser la més important és la del clavegueram, que començarà en breu. No podem donar cap permís d'obra perquè no disposàvem d'aquest servei. Això sens dubte ens permetrà de créixer i millorar la qualitat de vida dels nostres ciutadans.

**Com es viuen les festes patronals de Sant Domingo?**

El dia del sant, que és el 8 d'agost, es celebra un ofici solemne en el seu honor. Tinc entès que Sant Domingo de Guzmán era inicialment patró de Santanyí, que va cedir el patronatge a Llobards. Per als llombarders és la festa per excel·lència, on la gent se sent identificada i surt al carrer a gaudir amb la família i amics. Són dies de bullícia i marxa. El dissabte 9 d'agost els gegants de Santanyí Bernat Cinclaus i Maria Ramis visitaran per primera vegada es Llobards, on se'ls ha dedicat el nom de dos carrers. Vull aprofitar l'oportunitat per convidar-vos a tots perquè ens visiteu aquests dies i gaudiu d'una vetllada agradable.

**BAR SA TAVERNA**  
berenars  
café concert  
Plaça Església.6  
Tel. 971 64 17 51  
07690 Es Llobards  
Es Llobards es petit... però pesa

**atrisos**  
GALERIA D'ART  
Avda. Primavera, s/n  
Tel. 971 65 60 43  
Tel. Mòbil 656 806 235  
galeriamatisos@hotmail.com  
07638 COLÒNIA DE SANT JORDI  
HORARI: DE DILLUNS A DISSABTE  
DE 18.00 A 22.00 HORES  
HORES CONVINGUDES

Programa de Festes en honor de Sant Domingo de Guzman Es Llobards 2008

**Dissabte, dia 26**

A les 19,30 h. Bicicletada organitzada pel Grup de Dones Llobarderes. En acabar el recorregut hi haurà un petit refrigeri per a tots els participants i sorteig de regals. Sortida i arribada, a la Plaça des Pou.

**Diumenge, dia 27**

A les 20,30 h. Inauguració de l'exposició de pintura amb participació de pintors de la comarca. Al local social. Al mateix temps i al mateix lloc, inauguració de l'11a. exposició dels treballs realitzats durant aquest curs per les mestresses del Grup de Dones Llobarderes. També a la mateixa hora, inauguració de la 2a. exposició de treballs fets per la nostra Gent Gran des Llobards. Al local de Sor Paciència.

**Divendres, dia 1**

A les 22,00 h. Nit jove amb festa de la sabonera i els grups musicals Horris Kamoi, Ossisfar Revival i D.J. fins a la matinada. Al pati de l'escola.

**Dissabte, dia 2**

A les 22,00 h. Passarel·la festival 2008. Com sempre, amb la participació dels millors artistes del nostre poble i d'altres, amb desfilada de models i actuacions musicals. Al pati de l'escola.

**Diumenge, dia 3**

A les 19,30 h. Festa-ho-



**Es Llobards**  
Del 26 de juliol al 9 d'agost

menatge per a tots els pensionistes i gent gran des Llobards que tinguin des de 65 anys fins a 100. Tots els assistents tendran un regal. A continuació, i vengut expressament des de Valladolid, tendrem el fabulós cantant Alfonso Pahino. A la Plaça des Pou.

**Dimecres, dia 6**

A les 9,30 h. Jocs populars per a tots els nins i nines organitzats per l'Escoleta d'Estiu. Vegeu-ne programes a part. Al pati de l'escola. A les 18,30 h. Horabaixa infantil amb corregudes de cintes, castell d'aire i el grup d'animació Uapidubi. A la Plaça des Pou.

**Dijous, dia 7**

A les 21,30 h. Sopar a la fresca de trampó. En acabar el sopar, gran verbena amb les actuacions de Bàmbols, Gran Orquesta Mallorca i D.J. amb música dels anys 60 i 70. Al pati de l'escola.

**Divendres, dia 8**

A les 10,00 h. Arribada dels xeremiers i cercavila pel poble.

A les 11,00 h. Ofici solemne en honor a Sant Domingo de Guzmán. Presidirà i predicarà Mn. Jaume Antoni Obrador Adrover, rector de Portocolom.

A les 12,00 h. Correguda de joies per a nins i nines. A la Plaça des Pins. A

les 13,30 h. Dinar de germanor. A la Plaça des Pins.

A les 17,45 h. Gran partit de futbol entre els equips Futbol Base de Santanyí i l'Unió Deportiva des Llobards. Al camp de futbol de Can Martina.

A les 22,00 h. Nit de teatre amb el grup Covernos que ens presentarà l'obra titulada Va tot tort. A partir de l'obra Tot bascule d'Olivier Lejeune. Adaptació i traducció a càrrec de Jaume Gomila i Aurora Gornals. Al pati de l'escola.

**Dissabte, dia 9**

A les 19,00 h. El gegant Bernat Cinclaus i la seva dona, Na Maria Ramis, vendran per primera vegada a Es Llobards per visitar els carrers que duen els seus noms. Aniran acompanyats de la Colla de Xeremiers del terme. Tots els nins i nines d'1 a 14 anys que hi assistireu us regalarem una camiseta. Sortiran des de la Plaça des Pou.

**Molts d'Anys a tots!**

**NOTA:** Tots els actes són gratuïts per als empadronats al poble, menys el dinar de germanor que costarà 2 €. Per a la gent no empadronada a Es Llobards el trampó costarà 2 €. el dinar de germanor, 12 €. Ambdós tiquets es podran recollir al Local Social, des del divendres 27 de juliol al dimarts 5 d'agost. Horari: 19,30 a 20,30 h.

*Moltes de gràcies per la vostra col·laboració.*



## Programa de Festes de Santa Maria del Mar • Cala d'Or 2008 • Del 7 al 23 d'agost

### Dijous, 7 d'agost

**20,30 h. Presentació del llibre 'Aquella Andalusia'**, original d'Antonio García de la Rosa. Amb la intervenció de Cristòfol Vidal, regidor de Cultura; José Ramón Garrido, delegat territorial de l'once; Pedro Anaya, president de la "Casa regional de Andalucía de Balears"; Joan Fageda, senador del Partit Popular; i, per tancar l'acte, el batle de Santanyí, Miquel Vidal. Amb les actuacions del Grup teatral "Sa Boira" de la ONCE i del "Coro Rociero de la Casa Regional de Andalucía". L'acte tindrà lloc a l'Escola Municipal de Música de Cala d'Or.

### Divendres 8 d'agost

**10,00 h. II Torneig de Pàdel "Villa de Cala d'Or"** Inscripcions al Club Hípic (el torneig tindrà lloc des del 8 al 16 d'agost. [www.padelbalears.com](http://www.padelbalears.com))

**19,00 h. Festa de l'Escola d'Estiu 2008.** A la Plaça Costa.

### Dissabte 9 d'agost

**08,00 h. II Campionat de Pesca de Roquer.** Sortida des del Port de Cala d'Or. En acabar i amb la pesca recollida s'oferirà un bon arròs de peix per a tots els participants al Club Hípic. Informació i inscripcions al tel. 971 65 7416.

A partir de les **17,00 h** inauguració del **Punt d'Informació Jove i Laboral**. Noves instal·lacions per als joves. Entrega de premis del Concurs de Graffiti, del Concurs "Posa Nom al Local Jove". Exhibició de Hip Hop. Al nou local del Punt Jove al pàrquing del centre cívic. Av. Perico Pomar,

s/n de Cala d'Or.

**17,00 V Trofeu Cala d'Or Carrera Ciclista en Ruta.** Des del Bar Adrover a Av. De Calonge. Organització: Club Ciclista Cala d'Or

**22,30 h. Verbena de Cala Egos.** A Av. Sa Marina. Amb l'actuació del Trio Champagne i Voltors

### Diumenge 10 d'agost

**08,00 h. II Campionat de pesca de roquer.** Sortida des del Port de Cala d'Or. En acabar i amb la pesca recollida s'oferirà un bon arròs de peix per a tots els participants al Club Hípic. Informació i inscripcions al tel. 971 65 7416.

A partir de les **18,00 h** sortida des de la **Plaça Eivissa dels gegants**, que acompanyats pels "Xeremiers des Radol" faran un passacarrers pel centre Cala d'Or.

### Dilluns 11 d'agost

**19,00 h Horabaixa de BATUKA** a la Plaça Costa.

**21,30 h Concert de música per la Banda de Música Adagio** de Cala d'Or. A la Plaça Eivissa.

### Dimarts 12 d'agost

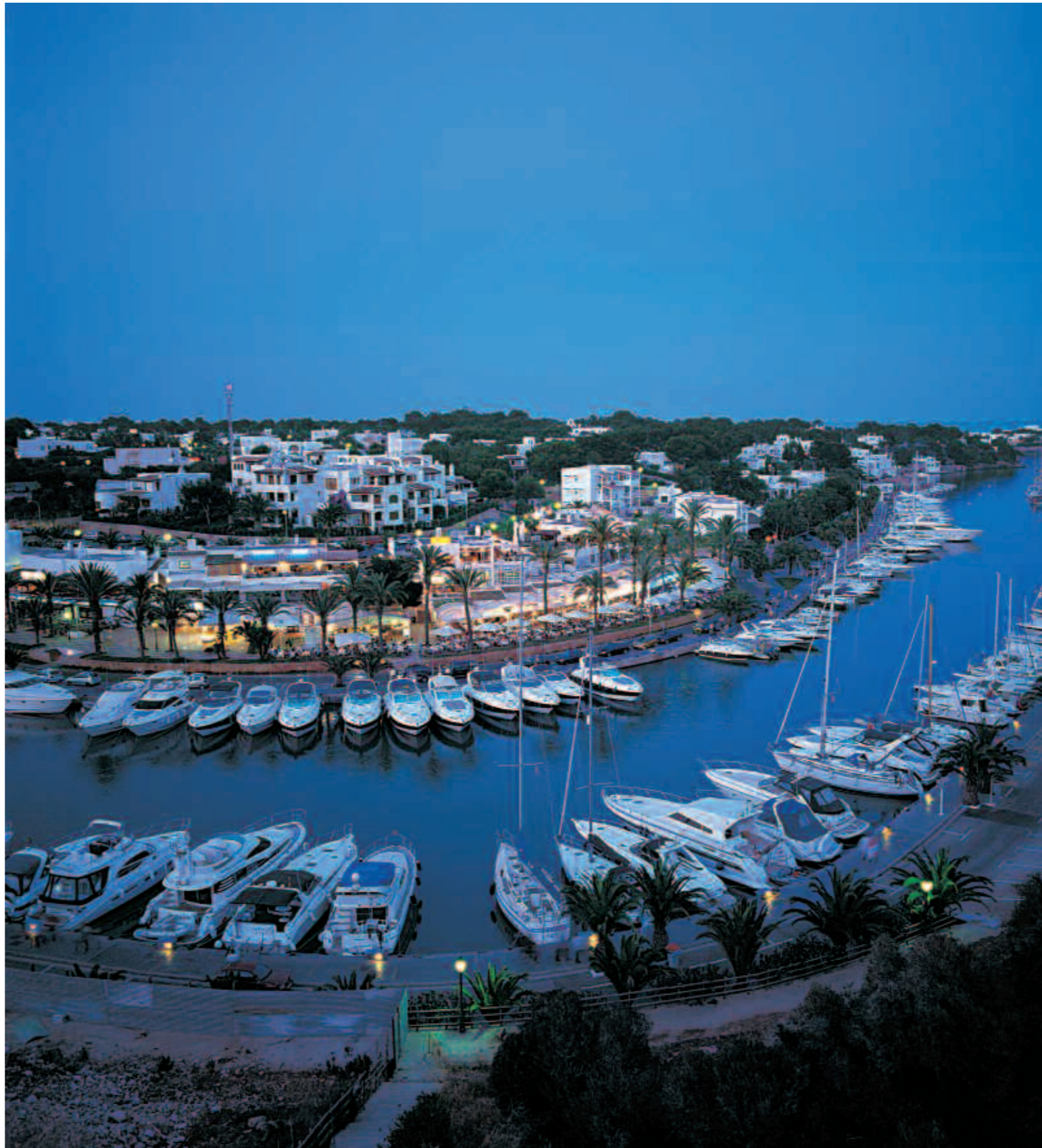
**18,30 h Festa Infantil a la Plaça Costa.** Animació, castells hinflables, toro mecànic, catapulta d'aigua i festa de sabonera. (És necessari dur banyador)

### Dimecres 13 d'agost

**19,00 h. Aquagim a Cala Gran.** Organització: Regidories de Joventut i Serveis Socials.

### Dijous 14 d'agost

**12,30 h. Gran Verbena a la Plaça Costa.** Amb les actuacions de: Trio Vibracions i Sa Minut Band.



### Divendres, 15 d'agost

**18,00 h. Missa Solemne a la Parròquia Santa Maria del Mar de Cala d'Or** presidida pel Rv. Sr. Fernando Albertí Bauzá.

Cantarà el Cor Parroquial. Realitzarà l'ofrena l'escola de "Ball de Bot" de Cala d'Or. Una vegada acabada la missa es procedirà a

acompanyar La Mare de Déu en processó amb la banda de música Adagio fins al Pot de Cala d'Or

**18,50 h. Processó Marítima.** (es premiarà l'embar-

cació millor ornamentada). Per motius de seguretat en les embarcacions que l'ajuntament posa a disposició del públic, es retiraran uns pas-

sis gratuïts a l'Oficina de Turisme de Cala d'Or entre els dies 11 i 13 d'agost de 9,00 a 14,00 h

**22,30 Gran Verbena a la Plaça Costa** con la actuació de los grupos Mel i Sucre i Ves-hi Tu. Sobre les 23,55 farem una pausa a la verbena per veure els focs artificials.

**23,55 h. Gran Espectacle de Focs Artificials** presentat per la Pirotecnica Jorda S.L. A l'av. De Calonge.

En acabar l'espectacle pirotècnic es proseguirà amb la verbena de la Plaça Costa.

### Dissabte 16 d'agost

**10,30 h. XXII Semimarató Popular.** Sortida des de la Plaça Eivissa.

**17,00 Tarda d'Aventura i Tallers. Rocòdrom i tiro-lina.** Tallers: pulseres, collars i maquillatge artístic. A la Plaça Costa.

**18,00 Presentació dels equips de futbol del Club Deportivo Cala d'Or** i a continuació partit amistós de futbol entre Cd Cala d'Or-Cd S'horta

**22,30 h. Nit Jove amb les actuacions de: Horris Kamoi. Festa Dels 40 Principals. D.J. Maria Patatilla.** A la Plaça Costa.

### Diumenge 17 d'agost

**22,30 h. Verbena de la 3ª Edat.** Amb l'actuació de l'Orquestra Romantics. A la Plaça del Pinar.

### Dissabte 23 d'agost

**20,00h. Pa Amb Oli a la Plaça Costa.** Organització: Associació de Veïns Cala d'Or

**Del 22 al 30 d'agost exposició d'escultures i pintures** per Anne i Vera Edwards Dicente Berthelot. Al centre cultural de Cala d'Or. De les 17,30 a les 20,30.

**Anne Berthelot** és definitivament un membre més de les arts plàstiques de Cala d'Or. Son pare, Robert, que va tenir una retrospectiva a Palma (1999) va venir amb sa dona, Vera, ceramista, per viure aquí el 1948. La primera exposició a Palma d'Anne va ser fa cinquanta anys a la Galeria Costa-Pepe Costa, el promotor de Cala d'Or el 1930. "EL ABRAZO", l'escultura que dóna la benvinguda a totes les persones que arriben a Cala d'Or va ser instal·lada a la primera rotonda de Mallorca fa vint anys.

### Escola de música "Adagio" Cala d'Or

El passat 21 d'abril, l'Escola de Música "Adagio" de Cala d'Or va obrir les portes a les seves noves instal·lacions situades a l'Av. De Calonge, s/n de Cala d'Or. La inauguració oficial va ser el dia 10 de maig. Assitiren a l'acte el batle de Santanyí, Miquel Vidal, el batle de Cala d'Or, Álvaro Solana, la presidenta de l'Escola de Música "Adagio", Margalida Morey, el president de l'Associació de Veïns de Cala d'Or, José Luís Miró i diferents autoritats del terme municipal de Santanyí. Les noves instal·lacions compten amb un total de nou aules repartides en: quatre aules de solfeig, quatre d'instrument i una de percussió. També disposa d'un Saló d'Actes, una sala d'usos múltiples i un despatx.

A la nova escola, s'imparteixen classes d'instruments de vent-fusta, vent-metall, percussió, corda així com també d'instruments tradicionals. Entre altres activitats de l'escola, cal destacar la Banda de Música "Adagio" de Cala d'Or, integrada en la Federació Balear de Bandes de Música i Associacions Musicals. Aquesta banda és fruit del treball de l'escola, i realitzen actuacions al llarg de l'any (concerts en diferents llocs de l'illa, festivals de música, cercaviles etc...) destacant el viatge-intercanvi a Alemanya i el concert que es fa durant les festes de Cala d'Or.

## "Benvinguts a Cala d'Or! Benvinguts a les festes!"

Entrevista a Àlvaro Solana, delegat de Cala d'Or i regidor de Turisme de l'Ajuntament de Santanyí.

JOANA ESCANDELL

*Quines novetats ens porta el programa de festes de "Santa Maria del Mar" de Cala d'Or?*

Hi ha esdeveniments culturals i esportius consolidats que per les seves característiques agraden molt a la gent i que tornem a repetir. Les celebracions tindran lloc a la Plaça del Pinar, Plaça Eivissa, Cala Gran i Cala Egos, així com a la Plaça Costa i al Port de Cala d'Or. Hi haurà berbenes, una nit per als joves i la

presentació del llibre "Aquella Andalusia" d'Antonio García de la Rosa. Tot seguit actuarà el grup teatral "Sa Boira" de la ONCE i el Cor Rocio de la Casa Regional d'Andalusia. El 15 d'agost tindrem l'ofici solemne i la tradicional processó marinera. Benvinguts a Cala d'Or! Benvinguts a les festes! Esteu tots convidats.

*Quin percentatge d'ocupació hotelera s'enregistra en aquests moments a Cala d'Or?*

Segons dades de l'Associació Hotelera l'índex d'ocupació és al voltant del 85-90%. La previsió és mantenir aquests percentatges fins finals de setembre. La fluctuació respecte a anys anteriors és mínima. Maig ha estat un mes dolent per les pluges. També ha influït aquest any que la Setmana Santa s'hagi celebrat a mitjan març. Tots saben que Cala d'Or és l'enclavament turístic més important del municipi i normalment té una ocupació alta. Hi ha un parell d'hotels a Cala Egos que volen obrir durant l'hivern.

*Quines estratègies s'han portat a terme per continuar fomentant el turisme a la zona?*

La regidoria de Turisme treballa constantment amb l'Associació d'Hotelers de Cala d'Or, Cala Santanyí i Cala Figuera. Tenim un pressupost per assistir amb un estand propi a les fires de Berlin



i Londres, juntament amb l'IBATUR. Continuarem la campanya per diversificar els mercats. A nivell local hem treballat en el tema de la neteja i seguretat que són factors importants per a nosaltres. Aquest estiu tenim una major presència de la Guàrdia Civil i la gent ho està notant. També hem treballat per dotar Cala d'Or de més infraestructures.

## Temporada irregular d'albercoc degut a les pluges

REDACCIÓ.-

La consellera d'Agricultura i Pesca del Govern Balear, Mercè Amer, va visitar la Cooperativa Agrícola de Porreres per conèixer d'aprop les necessitats que té el sector agrícola de l'albercoc, fruit típic del municipi.

La gerent de la cooperativa Esperança Mora, va explicar que la principal preocupació dels agricultors era "fomentar el nivell de varietats comercials"



La principal preocupació dels agricultors és fomentar el nivell de varietats comercials

en base al gust del consumidor, i per fer-ho caldria sembrar més arbres.

Amer va afirmar que estudiaran les dificultats que té el sector i va remarcar que la Conselleria d'Agricultura vol donar suport al cooperativisme i associacionisme. La temporada d'albercocs d'aquest any ha estat irregular a causa de les pluges del mes de maig. Malgrat tot, s'han recollit 100 tones de fruita, entre les varietats "galta" i "canins".

## El consistori ha posat en marxa una borsa de treball per ajudar a treballadors i empresaris

REDACCIÓ.-

L'Ajuntament de Porreres ha contractat una Agent de Desenvolupament Local (ADL) per dinamitzar l'activitat empresarial al municipi. Entre les funcions de l'ADL està la d'assessorar els comerciants, empresaris, joves emprenedors o particulars, sobre les subvencions i ajudes que atorguen els organismes estatals i autonòmics; així com la d'orientar en temes laborals i de recursos humans; i especialment la creació d'una borsa de treball.

La regidora de Promoció Socioeconòmica de l'Ajuntament de Porreres, Francisca Mora Veny va manifestar que davant la crisi econòmica el consistori vol "apropar-se a l'empresari i donar-li el màxim d'informació". L'ADL treballa a les dependències municipals amb un horari de dilluns a divendres, de 8.30 a 14.00 hores.



L'Ajuntament de Porreres vol dinamitzar l'activitat empresarial al municipi.

**Barlovento**  
RESTAURANTE

COCINA TRADICIONAL  
COCINA MEDITERRÀNEA - TAPAS

C/ Andrés Roig, 2 • Centro Peatonal • Cala d'Or  
Reservas 971 64 34 26 • barloventodor@hotmail.com

**WOODYS PUB**

KARAOKE AND  
LIVE MUSIC  
FAMILY  
ENTERTAINMENT  
ALL MAJOR  
SPORTS SHOWN  
OPEN FROM 11.30 A.M.

Visit Our Website In:  
[www.woodyscalador.com](http://www.woodyscalador.com)  
C/ Toni Costa, 29 • Cala d'Or • Tel. 971 65 75 44

**Mesón TIPICO**

C/ Ses Puntetes, 22 (Pl. Costa)  
Tel. 971 658 027 • Cala d'Or

## La polèmica antena de Badies continua clausurada fins que no legalitzi la seva situació

REDACCIÓ.-

L'antena de telefonia mòbil, situada entre els carrers Almirall Moreno i Almirall Vierna de Badies, ha estat clausurada per l'Ajuntament de Lluçmajor per falta de les preceptives llicències d'obra, obertura i funcionament. Aquesta instal·lació està creant una gran polèmica entre detractors i

usuaris de la telefonia mòbil, ja que una àmplia zona costanera s'ha quedat sense cobertura.

En aquests moments, la mencionada antena es troba a la primera etapa per a la seva legalització, perquè disposa de permís d'instal·lació en fase de notificació als interessats, segons van informar fonts municipals. A més per a la seva reactivació, els titulars de l'antena hauran de

presentar els corresponents projectes d'obra i d'activitat, obertura i funcionament, situació que a dia d'avui no s'ha produït.

Davant l'ordre de paralització cursada per l'Ajuntament de Lluçmajor, que va materialitzar GESA amb el tall del subministrament elèctric, l'operador telefònic va interposar un recurs d'empara davant el jutjat Contenciós Administratiu núm.

3 de Palma, que va quedar desestimat per quant "la part recurrent ni tan sols invoca haver obtingut llicència d'obertura i funcionament, i en conseqüència en qualsevol cas es pretendria mitjançant l'adopció de la mesura cautelar, que s'autoritza expressament la continuació d'una activitat que es presenta com clandestina" van assenyalar les mateixes fonts.

## Dues tones de residus són retirades del fons marí de Cala Pi

REDACCIÓ.-

Un grup de submarinistes del Club de Pesca Es Cap Roig ha realitzat tasques de neteja del fons marí de Cala Pi, complint el conveni subscrit entre aquesta entitat esportiva i l'Ajuntament de Lluçmajor. Les dues tones de residus extrems pels 35 bussejadors que han pres part en la iniciativa han estat

traslladades en barca des de Cala Pi fins el Club Nàutic de s'Estanyol, per a la seva posterior recollida i selecció al Punt Verd de Son Gall.

En aquestes feines han col·laborat l'empresa municipal de serveis LLEM-SA, Tropi Pizza, Sa Nàutica i el propi Club Nàutic de s'Estanyol. Entre els residus trobats -ferros, plàstics, vidres, restes d'embarcacions, etcètera- ha destacat un banc de fe-



rro, sencer, que probablement va ser llançat al mar des de la torre de Cala Pi, desconecent-se el seu lloc de procedència.

A aquesta actuació han estat present el batle de

Lluçmajor, Lluç Tomàs; el tinent batle Sebastià Artigues; el regidor delegat de LLEM-SA, Miquel Ribot, i el president del Club de Pesca Es Cap Roig, Pedro Verger.

**el teu Lluçmajor**  
Municipi Turístic Mallorca

ÉS ÚNIC



## Francisco Laredo, Víctor Moreno y Alejandro Coll guayan el Trofeu Sant Cristòfol de Pesca en barca

A l'escullera del Club Nàutic s'Arenal es disputà el Trofeu Sant Cristòfol de Pesca Esportiva, a les modalitats Embarcació, Platja totes les edats i Roca Costa. Aquesta competició ha estat organitzada pel Club Nàutic s'Arenal i el Club de Pesca Es Cap Roig, amb el patrocini de l'Ajuntament de Lluçmajor. Han participat 78 aficionats a la pesca esportiva, entre nins i nines, homes i dones de totes les edats. Els guanyadors han estat el següent: Categoria embarcació: Mayu, Loremar, Sal Rossa, Maku, i Jaca del Mar. Categoria Roca Costa: Francisco Laredo, Margarita Miralles, i Elvira Ferragut. Categoria Infantil: Víctor Moreno, Cristian López, i Francisco Jiménez. I finalment

a la categoria Aleví els guanyadors han estat: Alejandro Coll, Francisco Cabello, i Antonio Cañabate. Com és tradicional, l'Ajuntament va fer lliurament a tots els participants de material esportiu, camiseta i gorra, així com els trofeus i un berenar.

## Jornada d'iniciació a vela per a joves discapacitats

Els usuaris dels Serveis d'Atenció a Persones amb Discapacitat de l'INTRESS de Lluçmajor han assistit a una jornada d'iniciació a vela gràcies a un equip de monitors de l'Escola de Vela del Club Nàutic s'Arenal, dirigits per Joaquim Malhao, i a la col·laboració de l'Ajuntament de Lluçmajor, representat per la regidora delegada d'Atenció a la Dependència, Miquela Barceló.

L'experiència ha estat molt satisfactòria i enriquidora per a les persones amb discapacitat i des d'INTRESS es valora molt positivament la invitació a participar en noves ac-

tivitats com aquesta, que afavoreixen la seva plena integració a la societat.

## Les palmeres de s'Estanyol s'esmotxaran per novembre

L'Ajuntament de Lluçmajor ha informat que la poda de les palmeres de s'Estanyol no es podrà dur a terme fins el mes de novembre, complint una resolució de la Conselleria d'Agricultura i Pesca del Govern Balear, de 13 de desembre de 2007, segons la qual les mesures fitosanitàries per combatre la plaga de l'escarabat becut vermell (*Rhynchophorus ferrugineus*) obliguen a paralitzar qualsevol esmotxadura a la zona de protecció fins l'hivern. S'Estanyol es troba actualment dins la zona de protecció (5 quilòmetres) d'un focus detectat a sa Ràpita, i la Conselleria autoritzarà la poda en època freda, quan disminueixen les possibilitats de vol dels escarabats per l'atracció per les substàncies que segreguen les ferides de poda.

**RENAULT KOLEOS.**  
4X4 POR FUERA. RENAULT POR DENTRO.

www.renault.es / 902 332 580

Nº1 **eco**  
EXPO ZARA SOZA

Gàrma Koleos: consumo mixto (l/100) desde 7,2 hasta 9,9. Emisión de CO2 (g/km) desde 191 hasta 237.

**RENAULT LLUCMAJOR**  
AVDA. SON NOGUERA, 471. TEL. 971 660 140.  
Polígono Son Noguera. Lluçmajor.  
www.renault-llucmajor.com



**CA'N PALOMA**  
Grillcafé  
Lluçmajor

- SALCHICHA ASADA CON SALSA DE CURRY
- SALCHICHA ASADA
- SACHICHA DE JAMÓN
- ESCALOPE
- GYROS
- CRUJIENTE POLLO
- PATATA FRITAS
- ENSALADA

- FRESCO PASTA
- HELADO (ICEBERG)
- CAFETERIA

Acércate y cómete un original  
**Roastbratwurst alemán**

Passeig Jaume III, 2B • 07620 LLUCMAJOR  
Tel. 971 66 96 07  
De Lunes a Sábado de 12,00 a 24,00  
DOMINGOS CERRADO

# Emotiva cerimònia de lliurament dels premis "Arenalers de l'any"

REDACCIÓ.-

**A**l marc de les festes de Sant Cristòfol de s'Arenal, es va dur a terme l'emotiva cerimònia d'entrega dels premis "Arenalers de l'any", que organitza la revista S'Unió de s'Arenal, conjuntament amb l'Ajuntament de Lluçmajor.

Els guardonats han estat Joana Mestre, Joan Amer Guillem Salvà, Catalina Roig, José Peñalver (a títol pòstum), Antonio Titos, Vicente Ogazón, y

Matgí Oliver. A gala, celebrat al Saló d'Actes de l'oficina municipal de s'Arenal, va assistir el batlle Lluç Tomàs; el regidor de Cultura, Guillem Salvà; i el director de la revista S'Unió de s'Arenal, Tomeu Sbert.

Els discursos laudatoris van córrer a càrrec de familiars i amics dels homenatjats, destacant l'aportament que cadascú ha realitzat al seu poble. La cerimònia va concloure amb l'entrega de diplomes honorífics i la fotografia de rigor.



## Vuit famílies del municipi acullen nins sahrauís

REDACCIÓ.-

**U**n any més, vuit famílies del municipi de Lluçmajor acullen nins sahrauís, que passaran aquest estiu entre nosaltres. Són cinc nins i tres nines, de set a onze anys d'edat, que han visitat la Casa de la Vila, acompanyats de les famílies d'acollida i de re-

presentants de l'Associació Amics del Poble Sahrauí. Han estat rebuts pel primer tinent de batlle, Joan Jaume i la regidora Maribel Soteras, els quals els han desitjat una molt bona estada entre nosaltres i, en nom del poble llucmajorer, els han regalat una motxilla, una gorra, una calculadora i un despertador a cadascun d'ells.

## Dos cotxes trets de la mar

REDACCIÓ.-

**L'**Ajuntament de Lluçmajor ha procedit a retirar, amb un camió grua, dos cotxes que havien estat llançats a la mar, probablement pels seus darrers propietaris, des dels penya-segats de Maioris, situats entre els nuclis urbans de Sa Torre i Bellavista, a la costa llucmajorera.

Aquests vehicles es corresponen a les marques Peugeot 309 i Renault 4L respectivament, i el primer d'ells duia només uns dies submergit, circumstància per la qual una vegada rescatats han



estat transportats en camions de l'empresa municipal de serveis, LLEM-SA, fins les dependències de la Policia Local, als efectes d'esbrinar la identitat dels seus propietaris i reclamar les corresponents responsabilitats.

# El Centre d'Interpretació del Parc Nacional de Cabrera obrí les seves portes

El president Antich i la ministra de Medi Ambient van inaugurar les instal·lacions



REDACCIÓ.-

**A**mb un gran acte protocol·lari va quedar inaugurat el centre de visitants del Parc Nacional Marítim Terrestre de l'arxipèlag de Cabrera, després de cinc anys d'obres i un cost de 21 milions d'euros.

A l'acte hi van acudir el president de les Illes Balears, Francesc Antich; la ministra de Medi Ambient i Medi Rural i Marí, Elena Espinosa; la presidenta del Consell de Mallorca, Francina Armengol; els consellers de Medi Ambient i d'Agricultura, Miquel Àngel Grimalt i Mercè Amer; el batlle de Ses Salines, Sebastià Burguera; entre d'altres representants polítics. Tot seguit ha tingut lloc el descobriment d'una placa commemorativa.

La ministra Espinosa va assegurar que no existia cap problema respecte de les transferències del Parc Nacional de Cabrera al Govern, i va precisar que per culminar aquest procés quedaven pendents alguns temes molt concrets, com la dotació de personal i acords de caràcter tècnic. El president Antich ha afirmat sobre aquest assumpte que la idea és que les gestions culminin en un "bon acord que faci possible una bona administració del parc". El president considera que aquest centre reforça la idea de "sostenibilitat" respecte al medi ambient, i ajudarà preservar la riquesa natural, "que és la matèria prima més important que hi ha a les illes" va dir.

L'edifici ha estat construït en una parcel·la de 4.200 metres quadrats i

tindrà una capacitat per acollir 500.000 visitants l'any. S'han habilitat un total de 17 aquareis d'un volum variable d'entre els 3.000 i 14.000 litres, on es poden contemplar uns 4.000 exemplars de peixos i invertebrats marins d'unes 150 espècies distintes. Al centre també s'ha instal·lat un mural amb el títol "La Cultura de

la Mediterrània", de 480 metres quadrats, una obra pintada sobre lona, que interpreta el desenvolupament de la civilització mediterrània plena d'episodis històrics i mitològics. El centre funcionarà tot l'any, durant el que s'organitzaran activitats especials per a escolars, grups socials i col·lectius institucionals.



## AJUNTAMENT DE SES SALINES

Ajuntament	.....971649117/ 25
Unitat Sanitària Ses Salines	.....971649440
Unitat Sanitària Colònia Sant Jordi	....971656131
Centre Cívic Colònia Sant Jordi	
Oficina d'Informació Turística	.....971166005
PAC Campos (URGÈNCIES)	.....971651270
Urgències INSALUD	.....061
Apotecaria Ses Salines	.....971649144
Apotecaria Colònia Sant Jordi	.....971655207
Policia Local Ses Salines	.....971649311
Policia Local Colònia Sant Jordi	.....971166035
Guàrdia Civil Colònia Sant	.....971656464
Guàrdia Civil (URGÈNCIES)	.....062

## Jornada de neteja del fons marí a Cala Figuera

REDACCIÓ.-

**E**l fons marí de Cala Figuera va ésser netejat per un grup de 15 voluntaris de l'associació PROTEMAR. A més de rebre el suport del departament de Medi Ambient del Consell de Mallorca, el grup de voluntaris ha comptat amb l'ajuda d'ISURUS (centre de busseig de Palma) i d'Albatros (centre de busseig de Cala Rajada).

Els bussejadors s'han endinsat dins



la mar del port de Cala Figuera per extreure la brutícia acumulada en la zona. Entre el fems que s'ha recuperat es trobaven ampolles de vidre, una escala d'una embarcació, un mirroones, una bicicleta i una mànega.

La consellera de Medi Ambient

del Consell de Mallorca, Catalina Julve, es va desplaçar a Cala Figuera i va apel·lar al civisme per evitar la degradació del port. També hi van donar el seu suport el Director General de Caça, Pere Ramon, i el regidor de UM de Santanyí, Biel Vidal

## Santanyí també es "banya" per l'esclerosi múltiple

REDACCIÓ.-

**L'**Ajuntament de Santanyí a través del Departament d'Acció Social es va adherir a la campanya Mulla't per l'esclerosi múltiple, organitzada per l'Associació Balear d'Esclerosi Múltiple (ABDEM). Un total de 80 persones participaren a la jornada celebrada a la piscina municipal, i es recaptaren més

de 200 euros a través de la venda d'objectes i articles de l'associació i mitjançant donatius. A l'acte també hi assistiren algunes persones del terme que pateixen aquesta greu malaltia, amb l'objecte de donar informació de primera mà, sobre les seves conseqüències i com es tracta. D'altra banda, membres de la Corporació Municipal, com la regidora de Serveis Socials, Maria Pons, la regidora de Festes, Maria Monserrat, i el regidor i primer tinent de batle Llorenç Galmés, assistiren a l'acte per donar su-

port a la campanya amb la seva presència.

## 850 persones participen en el sopar solidari de l'Associació Contra el Càncer

REDACCIÓ.-

**A** la plaça Major de Santanyí es va celebrar un sopar de pamboli en benefici de l'Associació Espanyola Contra el Càncer (AECC), on van assistir un total de 850 persones. Entre els doblers del sopar i la rifa

es varen recaptar un total de 10.200 euros, que seran lliurats a l'AECC perquè pugui seguir amb la seva lluita. La vetllada fou amenitzada pel conjunt musical "Electroduendes" i el "Grup de l'Escola Municipal de Música de Santanyí".

La junta local de l'AECC, va posar a la venda uns DVD que han realitzat sota el lema: La màgia de la solidaritat. El disc presenta un espot amb un missatge molt clar: és necessària la col·laboració de tota la gent per fer front al càncer considerat la malaltia del segle XXI.

## Diversió per als més petits

REDACCIÓ.-

**A**mb el tema "La Porta Murada" van participar 300 nins i nines al Concurs de Dibuix infantil que se celebra cada any a la plaça s'Abeuredor de Santanyí, amb motiu de les festes de Sant Jaume. L'edició d'enguany va constituir tot un èxit de participació. El concurs només anava dirigit als alumnes

que cursen des de tercer de primària fins a segon de secundària. D'aquests s'apuntaren uns seixanta, tots els demés estaven fora de concurs però igualment motivats. Els nins van pintar el carrer amb ceres de colors, en una convocatòria organitzada per l'Associació de Mestres de Casa Nuredunna de Santanyí. Al final es va fer un petit obsequi als participants i guanyadors del concurs.

Ningú se'n va anar amb les mans buides.

Per altre banda, els nins van gaudir d'un divertit i refrescant horabaixa amb el Gran Parc Temàtic, que es va muntar al camp municipal d'esports. Els pallsos començaren la festa amb actuacions musicals, jocs, balls i castells inflables. Després es va celebrar la festa de la sabonera. Ningú es va quedar



fora, alguns pares amb els nins més petits també es varen posar baix el canó que bombardejava bombolles i més bombolles d'escuma.

## 49 matrimonis del municipi celebren conjuntament les seves bodes d'Or



REDACCIÓ.-

**U**n total de 49 matrimonis de Santanyí varen celebrar les seves bodes d'Or amb els seus companys de l'Associació de la Tercera Edat. La festa es va du a terme a la Residència, el dia de Sant Jaume. Els homenatjats, varen rebre del batle, Miquel Vidal, una placa commemorativa. Entre els assis-

tents que celebraven les bodes d'Or, estaven el pare i la mare del batle, que s'emocionaren molt quan varen rebre la placa de mans del seu fill. La festa va continuar amb l'actuació del grup Els Vallde-mosa que interpretaren les seves cançons més conegudes. Així mateix, varen animar als presents a cantar i ballar. Després de l'actuació, hi va haver berenar per tothom: coca i gelat d'ametlla.

## Dimonis i caparrots van ser objecte d'una restauració

REDACCIÓ.-

**L'**escultor santanyiner Miquel Ferrer va ser l'encarregat de restaurar i redissenyar l'aspecte dels dimonis i caparrots del municipi. El dia de Sant Jaume, els dimonis i caparrots van participar en una cercavila pel poble acompanyats pels xeremiers, i van estrenar cares recent pintades i vestits nous amb colors brillants. Els nins del municipi corregueren per davant i per darrera



d'ells. Acabada la cercavila, els dimonis i caparrots, se quedaren a la Plaça Major on començaren les corregudes de cintes i carreres de joies. Després al camp municipal d'esports ha tingut lloc la berbena de Sant Jaume 2008, amb les actuacions del grup Los Electroduendes, Aylen, Dónde estabas tu? i Tumbet de Solfa



AJUNTAMENT DE SANTANYÍ

## AJUNTAMENT DE SANTANYÍ

Tel. 971 65 30 02

Fax 971 16 30 07

07650 Santanyí - Illes Balears

e-mail: [ajuntament@ajsantanyi.net](mailto:ajuntament@ajsantanyi.net)

[www.ajsantanyi.net](http://www.ajsantanyi.net)



CAMARGO

[www.camargomallorca.com](http://www.camargomallorca.com)



## El Club Nàutic de sa Ràpita, s'Estanyol i s'Arenal participen en el programa "A tota vela"

REDACCIÓ.-

**A**mb la finalitat de donar suport al món de la vela lleugera, el Departament d'Esports i Promoció Sociocultural del Consell de Mallorca ha posat en marxa el programa "A tota vela", dirigit a nins i joves en edat escolar que vulguin millorar la pràctica d'aquest esport. A la nostra comarca el Club Nàutic de sa Ràpita, s'Estanyol i s'Arenal s'han afegit a aquesta iniciativa que es durà a terme fins a mitjan setembre.

Els cursos integrats en aquest programa, en què col·labora la Federació Balear de Vela, poden ser d'una setmana de durada o de dues i reben una subvenció de 10 ó 20 euros per cada participant.

En cada una de les instal·lacions es duen a terme diverses activitats nàutiques com Optimist, Cadet, Gamba, Galió, Làser, Pico, 420 i Raquero, entre d'altres. Els participants, entre els sis i els setze anys, han de complir els requisits establerts, entre els quals hi ha el de saber nedar. La temporada passada més de 3.300 nins, nines i joves de tota Mallorca varen participar en aquest programa, que organitzen diversos clubs nàutics de l'illa.

## Campos celebrà el seu primer debat de política municipal

REDACCIÓ.-

**E**l passat 10 de juliol i d'acord amb l'article 8 del Reglament Orgànic Municipal, l'Ajuntament de Campos va convocar una sessió extraordinària per debatre sobre l'orientació i gestió general de la política dels òrgans executius municipals. La convocatòria, sense precedents a l'ajuntament, va ser de caràcter públic i va generar molta expectació. Després del discurs del batlle han intervingut els diferents grups polítics fent les rèpliques pertinents. Guillem Ginard va dir que el debat sobre l'estat del municipi es un signe de "transparència" i "maduresa democràtica", que té com objectiu millorar la gestió. Ginard va fer una valoració del primer any de mandat, de la situació que s'han trobat i de les solucions aportades. El batlle va insistir en la manca de serveis derivats del creixement poblacional i la necessitat d'un nou planejament urbanístic. També va mostrar la seva preocupació



L'equip de govern municipal i els partits de l'oposició van valorar el primer any de gestió.

per la situació econòmica i la "tallada brutal d'ingressos per llicències urbanístiques". Per la seva part, la portaveu de PP-CC, Margalida Ginard, va manifestar que el nou equip de govern no ha fet res, que les platges estan plenes d'alga i brutor, que no s'ha solucionat el problema de les farmàcies de guàrdia, i que l'escola municipal d'estiu era més cara que la privada. "Havien anunciat una política d'impostos mínima i han fet el contrari. Han pujat els impostos i

les taxes municipals. Hi ha molta brutor a fora vila. L'únic que tenim net són ses butxaques" va dir irònicament.

Els regidors delegats van replicar cada una d'aquestes afirmacions. Joan Juan (CpC) va assenyalar que les coses a l'ajuntament eren pitjor del què es pensaven. "En lloc de realitzar el programa ens hem dedicat a arreglar les coses que s'havien fet" va dir i va denunciar la "total manca de previsió" dels serveis públics.

## Horari d'estiu a la Biblioteca Municipal

REDACCIÓ.-

**D**urant els mesos d'estiu i fins el 15 de setembre, la Biblioteca Municipal de Campos estarà oberta els matins, de dilluns a divendres de 9.30 a 13.00. D'altra banda, l'encarregada

de la biblioteca, Joana Lladó, va manifestar que el llibre que estan llegint en el Club de Lectura és "Travesuras de la niña mala" de Mario Vargas Llosa i que si algú el vol llegir només ha de venir a cercar-lo. La tertúlia serà el 16 de setembre. Al mateix temps llegeixen "Cor Xapat" de Guillem Bauçà. Lladó ha recordat els usuaris l'arribada de novetats editorials, audiovisuals, pel·lícules en DVD i música CD.

## Polítics locals i autonòmics "es mullen" a Campos per solidaritzar-se amb els malalts d'Esclerosi Múltiple

REDACCIÓ.-

**C**ampos va ser la seu central de la jornada "Mulla't per l'Esclerosi Múltiple 2008" que any rere any du a terme l'Associació Balear d'Esclerosi Múltiple (ABDEM), per sensibilitzar i donar suport a les persones afectades per aquesta malaltia.

A la piscina municipal es van concentrar les autoritats, de diversos colors polítics, que van voler solidaritzar-se amb els 800 malalts existents a Balears. El president de l'ABDEM, Mateu Nadal, va estar acompanyat per Rosa Esparás, Gabriel Barceló, Eberhard Grosske, Pere Rotger, Catalina Soler, Mateu Cañellas, Vicenç Thomàs; i el batlle de Cam-



El president de l'ABDEM, Mateu Nadal, va estar acompanyat per diversos representants polítics.

pos, Guillem Ginard, que va actuar com a amfitrió. També van estar presents membres de la Corporació Municipal.

El conseller de Salut i Consum, Vicenç Thomàs, va destacar el treball positiu de l'administració i

les entitats que s'encarreguen d'assistir als malalts, especialment pel que fa a l'atenció psicològica i de rehabilitació. D'altra banda, Mateu Nadal va agrair la participació en el tradicional bany simbòlic, que aquest any

s'ha dut a terme en 33 piscines i cinc platges de Mallorca.

L'Associació Balear d'Esclerosi Múltiple és una entitat sense ànim de lucre que des de 1.994 treballa per millorar la qualitat de vida dels malalts d'Esclerosi Múltiple, una patologia que afecta 65 de cada 100.000 habitants i que es caracteritza per una interrupció de la transmissió nerviosa, a causa de lesions al cervell i la medul·la espinal. Es sap que no és hereditària ni contagiosa, però encara no hi ha medicaments per tractar-la. Les persones amb la malaltia poden rebre informació, atenció psicològica i rehabilitació especialitzada a les instal·lacions d'aquesta organització.



## Roselló visita Campos per preparar el POS 2009

REDACCIÓ.-

**E**l conseller de Cooperació Local, Miquel Roselló, juntament amb Joan Font, director insular de Cooperació Local, han visitat el municipi de Campos per tal de conèixer de primera ma els projectes i idees de l'ajuntament de cara al pla d'obres i serveis del 2009. El batlle Guillem Ginard va comentar varis projectes que està estudiant presentar després de l'estiu, així mateix ha aprofitat per fer consultes i formular preguntes. Roselló i Font també s'han reunit amb els batlles d'Algaida, Andratx, Banyalbufar, i Estellencs.

## El pregoner Cosme Aguiló va obrir les festes de sa Ràpita



Aguiló va parlar de la toponímia de sa Ràpita.

REDACCIÓ.-

**E**l doctor en Filologia Catalana, Cosme Aguiló, va ser el pregoner d'aquest any de les Festes de La Mare de Déu del Carme de sa Ràpita. Cosme Aguiló és un destacat especialista en topo-

nímia, dialectologia i etimologia, particularment de temes baleàrics. Durant el seu discurs Aguiló va parlar de la toponímia sa Ràpita, de l'origen del nom d'aquest lloc, que ve de l'època musulmana del segle XI. Acte seguit la jove pianista Caterina Mas va oferir un concert.

# L'ús gastronòmic del fonoll marí

JOANA ESCANDELL

**E**l fonoll marí (*Crithmum maritimum*) és una planta herbàcia que ja es coneixia des de la antiguitat i s'ha utilitzat com a condiment, aromatitzant, o fins i tot com a medicina. El nom d'aquesta planta ve del grec *krêthmon* i del llatí *maritimum*, pel seu hàbitat. Forma part de la família de les umbel·líferes, és glauca, llenyosa a la base, amb branques finament estriades, les fulles són carnosos, i les flors són d'un blanc verdós caracteritzades per les típiques inflorescències en umbel·les, en forma de parasol. El fruit és ovoide, d'uns 6 o 7 mm. A l'escorça, però sobretot en els fruits, hi trobem concentrades essències i resines, fet que porta al seu aprofitament com a condiment. A més és una planta amb propietats antiescorbútiques perquè conté vitamina C. És per això que ja els antics navegants se n'emportaven en llurs travessies.

El fonoll marí pot atènyer uns 40 cms. d'alçària i és molt comú en els litorals rocosos, tant del Mediterrà-



El fonoll marí dona un toc especial a les amanides i al nostre típic pamboli amb embotits

ni com del Atlàntic, on vegea en condicions halòfiles (amiga de la sal) o psammòfiles (amiga de la sorra). Té un gust semblant al fonoll però més suau i un pic salat, el podem menjar en amanides, com a verdura, o confitats en vinagre i sal, conservant-se llargament. L'envinagrat s'empra per a obrir la gana i

per facilitar la digestió, donant un toc especial a les amanides i al nostre típic pamboli amb embotits. Una altra aplicació és la d'utilitzar-lo com a condiment en l'adob d'olives i seitons. El fonoll marí es pot recol·lectar tot l'any, triant només les fulles i els brots tendres per facilitar la seva regeneració.

## Promoció de l'oli de Mallorca i les activitats relacionades amb l'Oleoturisme

J.E.

**L**a Conselleria d'Agricultura i Pesca ha volgut donar un impuls a l'Oleoturisme amb la posada en marxa d'una campanya per donar a conèixer totes les activitats al voltant de l'olivera mallorquina, promoure l'oli de la Denominació d'Origen Mallorca i afavorir-ne la comercialització a través d'aquests establiments. Per això s'ha signat un conveni entre la consellera d'Agricultura i Pesca, Mercè Amer, i el president de l'Associació

d'Agroturisme Balear, Ventura Rubí.

La iniciativa pretén donar a conèixer i promoure la comercialització de l'Oli de Mallorca entre el nombre creixent de turistes que s'interessen per un turisme d'interior a través dels agroturismes. Entre altres, el conveni es materialitzarà amb la difusió de material de promoció mitjançant unes mostres d'Oli de Mallorca envasades en botelletes de 25 mls., juntament amb fulletons informatius editats en quatre llengües (català, castellà, anglès i alemany), a més



de les guies de rutes oleoturístiques.

La campanya també ofereix l'oportunitat de dur a terme excursions amb antigues tafones que han estat reformades i convertides en establiments turístics.

Una altra de les opcions és la possibilitat de pernoctar en alguna de les finques que compten amb antigues tafones que han estat reformades i convertides en establiments turístics.

## Els candidats a Mister Balears i Miss Balears visiten la Discoteca Xat's de Campos

Les gales incloïen sopars, desfilada en banyadors i actuacions musicals



Les noies més belles de les illes van sopar a la terrassa de la Pizzeria La Piazza.



José García i Alexander Vives van ser escollits com Mister Simpàtia i Mister Elegància, respectivament.



Marta Castillo es va alçar amb el títol de Miss Cabell Bonic.



La festa es va allargar fins altes hores de la nit.

JOANA ESCANDELL

**D**ins l'agenda d'activitats programada pels organitzadors del certamen de Miss Balears i Mister Balears, es trobava la visita a Campos; i en concret, al lloc de més marxa del municipi, la Discoteca Xat's.

Primer van ser els 17 joves aspirants a Mister Balears, els qui van compartir un sopar a la terrassa de la Pizzeria La Piazza. Gran expectació va causar la desfilada de roba

esport i de banyadors on els concursants van mostrar els seus bells cossos. Tot seguit els seus companys van elegir José García i Alexander Vives com Mister Simpàtia i Mister Elegància, respectivament. La regidora de Festes de l'Ajuntament de Campos, Francisca Sureda, va lliurar la banda al més elegant; mentre que Elisabet Bonet, en representació de la Discoteca Xat's, va fer el mateix amb el més simpàtic. Les actuacions musicals van córrer a càrrec de Dani Leyva i Aylen.

La segona visita va ser del grup

de les 19 concursants del certamen de Miss Balears. Després del sopar, les noies més belles de les illes van desfilat en biquini. Una a una van anar passant mentre el públic les animava amb aplaudiments i pirops. Durant la vetllada es va designar Miss Cabell Bonic que va recaure en Marta Castillo, una jove de 20 anys de 1,69 d'estatura i mides 84-67-96, pèl castany i preciosos ulls marrons. La banda, patrocinada per Discoteca Xat's, la hi va imposar Rafa Artero. La festa es va perllongar fins altes hores de la nit.



## Glamour i fantasia en la llenceria de temporada

PER CHIQUI PEÑA

**U**s vull presentar una manera diferent de vestir-nos per dintre amb una mica de fantasia i bon gust, amb les noves tendències d'aquesta temporada en llenceria per a les noies. La sessió fotogràfica va tenir lloc a la platja de ses Covetes. La primera fotografia s'anomena ELLE, que per a mi és una paraula bonica, musical i ben dirigida a la dona. Vàrem utilitzar un antifaç de Venècia i unes arracades platejades de La Luz. A la segona fotografia, la model porta un top amb incrustacions cilíndriques en el teixit, fabricat a l'Índia. La model va pentinada i maquillada per a l'ocasió amb tons forts, ombra d'ulls Chanel, base clara de Clinic i un lleuger toc en els seus llavis de Givenchy Gloss. A la tercera imatge, ella porta bragues negres de La Perla i collar fabricat amb llavors del Brasil del mateix color. Finalment, la model du un cosset negre de Guess, bragues de La Perla i tacons de fusta de Cesare Paciotti.

*Fotografia: Chiqui Peña  
Estilisme, perruqueria i maquillatge:  
Hevistocolor@gmail.com  
Model: Laura Gutiérrez*



## Curiositats

### Saps on es va localitzar la primera biblioteca?

**L**a construcció del primer edifici dedicat a l'emmagatzemament i conservació d'arxius de lectura es deu al rei assiri Asurbanipal, al segle VII a.C., qui va ordenar d'edificar-lo en la ciutat de Nínive, prop del riu Tigris, a uns quilòmetres de l'actual ciutat de Mossul, a l'Iraq. Va cons-



truir la biblioteca en el seu palau i va enviar persones per trobar tauletes (postetes) d'argila amb enregistraments de tots els camps del coneixement d'aquella època. Quan aquestes tauletes arribaven a la biblioteca eren copiades minuciosament, si la peça original tenia un tros que faltava o era il·legible, l'escriba tenia l'obligació de fer l'aclariment pertinent a la còpia que feia. S'estima que la biblioteca d'Asurbanipal tenia prop de 1.500 tauletes, cada una amb vuitanta línies i fins a 200 línies de text. La ciutat de Nínive i la biblioteca van ser destruïdes l'any 612 a.C.

La primera biblioteca pública es va establir a la ciutat-Estat d'Atenes (Grècia) l'any 330 a.C. Al mateix any es va construir la famosa biblioteca d'Alexandria, a Egipte, que contenia 700.000 rotlles de paper amb el més selecte de la literatura i les ciències gregues. Va ser incendiada per una turba de cristians l'any 640 d.C. Altres biblioteques importants van ser la biblioteca Ulpia de Roma i la Llibreria Imperial Bizantina, creada per Constantí el Gran al segle IV d.C.



### D'on sorgeix el símbol de les farmàcies?

**L'**origen de la serp com a símbol de les farmàcies és a l'antiga Grècia. Hermes era el déu grec de la ciència química, molt relacionada de sempre amb la farmacopea i la medicina. Els grecs van establir una relació entre els metges i les serps, ja que aquestes muden de pell i semblen rejuvenir, just el que ells esperaven dels seus metges. Hermes també era el missatger dels déus i se li representava amb un bàcul alat al qual se li va incorporar els dos ofidis que es cargolen a prop d'ell. A les farmàcies es va substituir el bàcul per una copa.

### Què conté la crema antiarrugues?

**E**ls principals components són quatre: l'Àcid Hialurònic que s'utilitza com a material d'ompliment en cirurgies estètiques i és molt emprat en implants. També, per al tractament de lesions en les articulacions. L'Àcid Retinoic que està format a partir de la vitamina A, la seva manca o excés durant l'embaràs pot produir greus malformacions a l'embrió. És útil per tractar els danys que produeixen l'exposició excessiva a la radiació solar, com l'aparició de taques obscures i d'altres desordres de pigmentació a la pell. El manganès que és un ele-

ment molt utilitzat en la indústria química, en petites quantitats s'afegeix a l'acer com a desoxidant, i en grans quantitats s'utilitza per formar un aliatge molt resistent al desgast. I l'Àcid Glicòlic que s'obté de la canya de sucre, pinyes i d'altres fruites, se l'utilitza en productes per al tractament de l'acné i d'altres problemes dermatològics.



### Quins són els animals més intel·ligents després de l'home?

**E**l dofí i el ximpanzé estan considerats els animals més intel·ligents després dels éssers humans. El dofí, *Delphinus delphis*, és capaç de comunicar-se mitjançant un llenguatge de gests i sons que es semblen a un xiulet. Algunes recerques en la vida dels dofins semblen demostrar que en néixer un dofí, la seva mare li xiula una i altra vegada perquè el seu bebè reconegui la seva "veu" i creï la seva pròpia expressió. Es creu que cada dofí té el seu propi xiulet personal, que és únic, com la signatura de les persones. I per altra banda, tenim el ximpanzé, *Pan troglodytes*, que és capaç d'utilitzar algunes eines i imitar l'home. Per comunicar-se usen una gran varietat de gests, crits, grunyits i poden expressar tristesa, disgust o satisfacció. Són també capaços de "fabricar" eines que usen en la seva vida quotidiana, com petites branques per atrapar termites i formigues. O poden fabricar una esponja mastegant fulles, que usen per absorbir aigua. I quan s'enfronten amb algun enemic, es defensen llançant pedres, branques o copejant-lo amb un garrot. Per dormir es posen còmodes, fabriquen un niu amb fulles i branques en les copes dels arbres de la selva.



Disco

Xat's

Dimanmic

Punt Freso

Piazza

Carrer Rambla, 64 • Avda. de la Verge, 1  
CAMPOS